

Menu

Alkupalat / Appetizers / Закуски

LEIPÄKORI VL 3,90
BREAD BASKET LL
ХЛЕБНАЯ КОРЗИНА НСЛ
Pippurituorejuustoa
 Pepper-cheese spread
 Крем-сыр с перцем

ALKUSALAATTI L / G 4,50
FRESH SALAD L / G
САЛАТ ЗАКУСОЧНЫЙ БЛ / БГ

Salaattia, tomaattia, kurkkua, vesimelonia, pestovinaigrettea
 Salad mix, tomato, cucumber, watermelon, pesto vinaigrette
 Салат, помидоры, огурец, арбуз, соус «винегрет» с песто

SERRANOKINKKUA JA 8,20
VUOHENJUUSTOA L / G
SERRANO HAM WITH GOAT CHEESE L / G
ВЕТЧИНА СЕРРАНО И КОЗИЙ СЫР БЛ / БГ

Pariloitua vuohenjuustoa ja serranokinkkua pienellä salaattipedillä, pestovinaigrettea
 Grilled goat cheese and Serrano ham with salad, pesto vinaigrette
 Поджаренный на решетке козий сыр и ветчина Серрано на листьях салата, соус «винегрет» с песто

Pikkunälkään / Quick 'N' Easy / Салаты, Супы И Бутерброды

| | | |
|--|---------------------------------------|-----------------------------------|
| | pieni small маленькая порция | iso large большая порция |
|--|---------------------------------------|-----------------------------------|

KANASALAATTI L / G 8,60 12,40
CHICKEN SALAD L / G
САЛАТ С КУРИЦЕЙ БЛ / БГ

Pariloitua broilerin fileetä, salaattia, tomaattia, kurkkua, marinoitua punasipulia, vesimelonia, pestovinaigrettea
 Grilled chicken fillet, salad, tomato, cucumber, marinated red onion, watermelon, pesto vinaigrette
 Куриное филе, поджаренное на гриле, салат, помидоры, огурец, маринованный красный лук, арбуз, соус «винегрет» с песто

KATKARAPUSALAATTI L / G 8,60 12,40
SHRIMP SALAD L / G
САЛАТ С КРЕВЕТКАМИ БЛ / БГ

Katkarapuja, salaattia, tomaattia, kurkkua, marinoitua punasipulia, vesimelonia, pestovinaigrettea
 Shrimp, salad, tomato, cucumber, marinated red onion, watermelon, pesto vinaigrette
 Креветки, салат, помидоры, огурец, маринованный лук, огурец, соус «винегрет» с песто

KANTARELLIKEITTO VL 8,50 11,90
CHANTERELLE SOUP LL
СУП С ЛИСИЧКАМИ НСЛ

Porkkanavarrasleipää
 With carrot bread
 Ржаной хлеб обжаренный на шампуре

KANALEIPÄ JA NACHOT 14,50
CHICKEN SANDWICH WITH NACHOS
БУТЕРБРОД С КУРИЦЕЙ И НАЧОС

Kahden paahdetun leivän välissä broilerin rintafileetä, maustemajoneesia, marinoitua punasipulia, tomaattia, salaattia, pekonia ja cheddarjuustoa. Lisänä nachoja ja salsaa.
 Sandwich filled with chicken fillet, spiced mayonnaise, marinated red onion, salad, bacon, cheddar cheese. Served with nachos and salsa.
 Два кусочка хлеба, подсушенные в тостере, куриная грудка, майонез со специями, маринованный красный лук, помидоры, салат, бекон и сыр чеддар. Дополнительно начос и соус сальса.

SATAMAMESTARINLEIPÄ 14,90
KANTARELLIKASTIKKEELLA VL
SKIPPER'S SANDWICH WITH CHANTERELLE SAUCE LL
ФИРМЕННЫЙ БУТЕРБРОД С СОУСОМ ИЗ ЛИСИЧЕК НСЛ

Ruisleipää, porsaan ulkofileetä, maustemajoneesia, salaattia, suolakurkkua, tomaattia, punasipulia ja kantarellikastiketta
 Rye bread, pork fillet, spiced mayonnaise, salad, pickles, tomato, red onion, chanterelle sauce
 Ржаной хлеб, свиное филе, майонез со специями, салат, соленый огурец, помидоры, красный лук, соус с лисичками.

Pääruuat / Main Courses / Горячие Блюда

KASVISVIETTELYS 14,20
VEGETABLE TEMPTATION
ОВОЩНОЕ ИСКУШЕНИЕ

Juusto-pinaattitortelliineja, grillattua vuohenjuustoa ja kesäkurpitsaa
 Cheese-spinach tortellini, grilled goat cheese, zucchini
 Тортеллини с сыром и шпинатом, козий сыр, поджаренный на гриле и кабачки.

KANAA JA TAGLIATELLE PASTAA 14,30
CHICKEN WITH TAGLIATELLE PASTA
ПАСТА ТАЛЪЯТЕЛЛИ С КУРИЦЕЙ

Pestokastiketta ja mozzarellajuustoa
 Pesto sauce, mozzarella cheese
 Соус песто и сыр моцарелла

KANAA JA PARILOITUA ANANASTA 15,00
CHICKEN WITH GRILLED PINEAPPLE
КУРИЦА С АНАНАСОМ, ПРИГОТОВЛЕННОМ НА ГРИЛЕ

Pariloitua broileria, lastuperunat ja maustemajoneesia, tomaatti-punasipulisalaattia, tuoretta ananasta ja vesimelonia.
 Grilled chicken fillet, fried potato slices, spiced mayonnaise, tomato-red onion salad, fresh pineapple, watermelon
 Курица, приготовленная на гриле, картофель, жаренный пластинками, майонез со специями, салат из красного лука с помидорами, свежий ананас и арбуз

KEYVESTI SAVUSTETTUA LOHTA G 18,50
SLIGHTLY SMOKED SALMON G
СЛАБОКОПЧЕННЫЙ ЛОСОСЬ БГ

Lohta, pestokastiketta, uuniperuna katkaraputäytteellä, kasviksia
 Salmon, pesto sauce, baked potato with shrimp filling, vegetables
 Мясо лосося, соус песто, картофель, запеченный в духовке с начинкой из креветок, овощи

PAISTETUT MUIKUT VL 15,00
FRIED VENDACE LL
ЖАРЕНАЯ РЯПУШКА НСЛ

Perunamuusia ja suolakurkkua
 Traditional fried vendace with mashed potato, pickles
 Картофельное пюре и соленый огурец

HÄRÄN PIHVI YRTTIVOILLA VL 20,20
BEEF WITH HERB BUTTER LL
БЫЧЬЕ ФИЛЕ И МАСЛО С ПРЯНОСТЯМИ НСЛ

Naudan ulkofileetä 150g, yrttimaustevoita, tikkuperunat ja tomaatti-punasipulisalaattia
 Beef sirloin steak 150g, herb butter, french fries, tomato-red onion salad
 Бычье филе 150 г, масло с пряностями, картофель-фри и салат с луком и помидорами

Meillä saa Bonusta
 S-Etukortilla



Menu

Lapsille / For Children / Детское Меню

LAIVURIN LEHTIPIHVI VL 6,90

SKIPPER'S STEAK LL
БИФСТЕКС ШКИПЕРА НСЛ

Lehtipihvi naudan ulkofileestä 75g, maustevoita ja tikkuperunoita

Thin beef sirloin steak 75g, herb butter, French fries
Биштекс из говяжьего филе 75 г, масло с пряностями, картофель-фри

KALASTAJAN SAALIS VL / G 6,90

FISHERMAN'S PREY LL / G
УЛОВ РЫБАКА НСЛ / БГ

Pariloitua lohta ja perunamuusia

Grilled salmon with mashed potato
Лосось, приготовленный на гриле, картофельное пюре

PURJEHTIJAN BROILERIA L 6,90

SAILOR'S CHICKEN L
МЯСО КУРИЦЫ БЛ

Broilerin fileetä ja lastuperunoita

Chicken fillet with fried potato slices
Куриное филе и картофель, жаренный пластинками

Jälkiruuat / Dessert / Десерт

PANNUKAKKUA TALON TAPAAN 7,00

PANCAKE
ФИРМЕННАЯ ДРАЧЕНА

Pannukakkua, vaniljajäätelöä ja mansikkakastiketta

Pancake, vanilla ice cream, strawberry sauce
Драчёна, ванильное мороженое, клубничный соус

JÄÄTELÖANNOS 4,90

ICE CREAM PORTION
МОРОЖЕНОЕ ПОРЦИОННОЕ

Valitse: mansikka-, suklaa- tai vaniljajäätelöä tai veriappelsiinisorbetta

Valitse: suklaa-, kinuski-, tai mansikkakastike

Lisäksi kermavaahtoa ja suklaatikku.

Choose one: strawberry / chocolate / vanilla ice cream or blood orange sorbet

Choose sauce: chocolate / caramel / strawberry sauce

With whipped cream and a chocolate stick on the top

На выбор: клубничное, шоколадное или ванильное мороженое, или апельсин-королёк сорбет

На выбор: шоколадный, карамельный или клубничный соус

Дополнительно: взбитые сливки и шоколадная палочка

VADELMA-VALKOSUKLAAKAKKUA 7,90

RASPBERRY-WHITE CHOCOLATE CAKE
ТОРТ С БЕЛЫМ ШОКОЛАДОМ И МАЛИНОЙ

Suklaakastiketta

With chocolate sauce

Шоколадный соус

G= Gluteeniton, L= Laktoositon, VL = Vähälaktoosinen

G= Gluten-free, L= Lactose-free, LL= Low Lactose

БГ – не содержит глютена, БЛ – не содержит лактозы,

НСЛ – низкое содержание лактозы

Meillä saa Bonusta
S-Etukortilla

